

远去的上海市声

■ 远去的上海市声

■ 上海滑稽前世今生

■ 上海滑稽「三大家」

■ 上海滑稽与上海闲话

钱程 / 主编

上海教育出版社

QUANQU DE
SHANGHAI
SHISHENG

「上海滑稽丛书」

程 錢

遠去的上海市聲

壬辰夏
張國恩



图书在版编目(CIP)数据

远去的上海市声 / 钱程主编. —上海:

上海教育出版社, 2012.8

(上海滑稽丛书)

ISBN 978-7-5444-4210-7

I. ①远… II. ①钱… III. ①风俗习惯—史料—上海市

IV. ①K892.451

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第166825号

责任编辑 季陆生 陈 群

美术编辑 王国樑 王 捷

封面设计 王 捷 王国樑

封面题字 张国恩

绘 画 葛根宝

上海滑稽丛书

远去的上海市声

钱 程 主编

出版发行 上海世纪出版股份有限公司

上 海 教 育 出 版 社

易文网 www.ewen.cc

地 址 上海永福路 123 号

邮 编 200031

经 销 各地新华书店

印 刷 上海中华印刷有限公司

开 本 787×1092 1/16 印张 12.25 插页 6

版 次 2012 年 8 月第 1 版

印 次 2012 年 8 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5444-4210-7/J·0322

定 价 55.00 元(精装)(附光盘一张)

(如发现质量问题,读者可向工厂调换)



序言一

每个城市，都有自己独特的记忆，岁月无法抹去，历久更添温情。记忆，不仅源自视觉，也有来自听觉的。

老上海的市井叫卖和街头童谣，就是这座城市记忆深处飘扬的声音。在今天日新月异的都市盛景中，或许已经不再能够听到它；走进寻常巷闾弄堂的深处，却似乎仍有它悠长久远的缕缕回声。

上海市声中的叫卖和童谣，有着独一无二的海派特色。从海边渔村绵延发展至今的移民城市，五方杂处。从各地来上海走街串巷讨生活的各类小贩，各色乡谈吆喝各呈其能，构成了上海商业文化中一个绚丽多姿的声像世界，也从一个角度印证了这座城市接纳各路居民的宽厚，融合不同种群的亲和。由松江郡府壮大演变而来的国际都市，八面来风。不同时期的沪语童谣，流行语汇在童言中常变常新，反映出不同年代中受到各方交汇影响、呈现鲜明上海特点的城市背景，以及这个背景下由儿童眼中折射出的民俗风情图像。从这个意义上说，本书收录的涵盖旧上海零售业各个行当的63余种叫卖与一批绝响多年的沪语童谣，共同汇成了一首反映上海城市特色和本土文化发展轨迹的乐章。

城市文化是一个综合体。不仅有高雅艺术，也有通俗文化，还包括着源于市井的生活习俗。城市文化的构成，正因其庞杂而彰显丰富，正因其多样而凸显厚重。如果把上海的城市文化比作一个大花园，有树，有花，也有草，那么，市井之声中的叫卖小调与沪语童谣，可以比作这座花园中紧贴大地的小草。它们在文化层面中并非尊处宫殿、高居庙堂，但是因为来自民间，从而富于生活之美；因为源于生活，尽显成长之难忘。这，大概也就是它们虽大多已成绝响、但仍留存人们记忆深处的原因吧。作为色彩纷呈的文化大花园中的一道底色，它们同样是文化传承和弘扬中值得珍惜和关注的宝贵资源，在继往开来的文化创新建设中同样



具有不可替代的独特价值。

文化的传承，需要宏大的叙事，也需要细节的耕耘。叫卖小调与沪语童谣或许可以看作是上海城市文化体系中属于细节的一部分。本书作者们通过翻阅历史资料、走访专家学者、寻访当事人回忆还原等大量工作，做成了这件很有意义的事。这种甘于从基础和细节做起、耐得住寂寞、甘于拾零的做法与精神，值得每一位有志于文化传承与建设者借鉴和发扬。编纂者的用心和努力，值得我们致敬。

杨 祥 武

中共上海市委常委、宣传部部长



序言二

小贩叫卖是一种小商宣传的民俗，也是上海一种远去的市声。研究小贩叫卖，对于我们更好地了解上海的社会发展和民俗文化，有着深远的意义。本书整理出的 63 种小贩叫卖声，涵盖了旧上海零售业的各个行当，全方位地勾勒出了老上海的风情画卷，亦让人们在字里行间感受到浓郁的市井气息和时代变迁。

现今的电视频道里，各种各样的广告令人眼花缭乱。旧时的十里洋场，小贩们唯独编创出别具一格的叫卖声，才能吸引顾客驻足，将自己的商品卖出。这种小贩叫卖，其实就是当时的“活动广告”，它的特点在于直观，顾客一边听着“广告词”，一边挑选商品，两者同时进行，不用担心会被误导。小贩们通过和顾客的面对面交流，也会不断充实、改良自己的“广告词”，使之更形象生动，拉近与顾客的距离。

行商小贩唯有通过叫卖来兜售商品，坐商也同样。他们虽有自己的固定店铺，但不能直板板地每天干坐，也需要通过吆喝来叫卖自己的东西。于是乎，行商和坐商的叫卖形成了比拼，大家都想方设法将自己的商品描述得美轮美奂、独一无二，以此招徕顾客，所以许多叫卖声中夹杂着一些夸张的语句，仔细读来令人忍俊不禁。我们将这些市声作为艺术作品重新整理、加工，制成音频资料附于书后，也便于作者对照文字去进一步体味小贩叫卖的各种韵味。

此外，我们还找到一批已经绝响多年的沪语童谣，出于传承海派文化的责任心，我们有选择性地将若干沪语童谣一并收入书中。作为另一种市声，童谣能够较好地反映不同年代的社会背景，以及基于这个大环境中，儿童们的思想和喜好。希望本书中的沪语童谣能够唤起人们尘封已久的记忆，让现在的孩子知道更多上海的经典。

书中的所有资料都经过我们的认真考证和遴选，希望本书能



成为一部反映小贩叫卖这一上海特有的城市现象的小百科，为广大研究者和爱好者提供一定的参考。

薛程

上海市曲艺家协会副主席
上海滑稽剧团副团长



引言

上海原是东海之滨的一个小渔村。自 1843 年开埠以来，五湖四海的人们纷纷汇聚申城，上海很快成为商贾云集的繁华港口；到了 20 世纪 30 年代，上海已成为国际大都市。城市在发展，人口在增长。鳞次栉比的高楼大厦在黄浦江两岸如雨后春笋，一栋栋拔地而起，那是城市里的一座座地标。

随着上海城市商业的繁荣，上海的行商遍布全市，小贩们自由自在地走街串巷，为市民的日常生活带来了极大的便利。小贩的叫卖声也自然而然地成了上海特有的声音。

老上海在发展中积累了不少上海弄堂里的各种小贩叫卖声、卖艺声、童谣等市声，而这种种市声和上海滑稽（滑稽戏和独脚戏）有着天然的联系。

上海滑稽产生并形成于清末民初，它是随着上海这座城市的发展而发展起来的上海本土的艺术样式。上海滑稽一直是海派文化的重要实践者和记录者。

上海滩那充满着市井风情的习俗文化，都离不开由一幢幢石库门建筑形成的弄堂。而上海的弄堂文化给上海滑稽提供了丰富的素材。昔日的上海弄堂里，邻里间互相尊称着“亭子间阿婆”、“前客堂爷叔”、“阁楼姆妈”……孩子们视弄堂为游戏的天堂，“造房子”、“跳橡皮筋”、“顶橄榄核”、“刮香烟牌子”等，尽情地玩耍着；各种小贩在弄堂里穿梭往来，小贩的叫卖声在上海弄堂里四处回响，弄堂为小贩的买卖提供了平台。

寒去暑来，年复一年的这些老上海人的弄堂生活，老上海的市声，在上海滑稽节目中，曾经大量地反映和出现过。

我们将一些曾经在上海滑稽作品中出现过，以及老上海人也曾经特别熟悉的市声，进行搜集与汇编，共计 63 条。当然，这仅仅是老上海市声的一部分，那些因为年代久远而疏忽及遗漏的，肯定还有，难免挂一漏万。



我们采用了按每天生活的各个时段的次序来一一记录老上海市声，分为《晨光曲》、《日里向》、《夜黄昏》、《夜深沉》四个时段。对有些如“打莲湘”、“唱道情”、“行乞”，儿童的“跳橡皮筋曲”、“乒令乓冷起”等则将其归入《卖艺》一栏。

我们整理和搜集的是市声，要反映这些市声在声音上的一些特点。

小贩叫卖是一种小商宣传的民俗，也是一种早期的广告宣传形式。叫卖的以行商走贩为主，他们为了吸引消费者，大多需要大声叫喊和介绍所售物品的特点或所服务的项目。坐商的叫卖多在街市，但为了招徕，更是为了相互竞争，他们也需要用叫卖声来吸引顾客。不管是行商还是坐商，老上海的小贩都不满足于大白话的喊声，而是将自己的“广告词”配上旋律，有腔有调，有板有眼，久而久之约定俗成成为某个行当叫喊的“基本音乐”，有的还有响器和乐器“伴奏”。所以，小贩叫卖声有着它的艺术性和音乐性。如“卖臭豆腐干”，小贩叫卖时只是喊两个字——“臭、干”，将中间的“豆腐”二字给略掉了，一个“干”字却轻轻地带过，而且短促地收音，不仔细听，只有一个长音“臭”字。即使这个叫卖声中“吃”了字、漏了字，但老上海人还是一听便知是卖什么的小贩来了。又如“生铁补镬子”，补锅师傅只是一声“补——”，只有一个单字的响亮长音回荡在老上海的弄堂中，后面的“镬子”二字在补镬子匠人的嘴里，是含糊不清地轻声吐出的，还是原本就没有喊出声？这都无从考证，但老上海的居民，一听这个喊声便知道是补镬子匠挑了担子来兜生意了。有些小贩除了叫卖外，还辅以器具的打击声来增强或替代其叫卖声。如叫卖赤豆汤和莲心粥的小贩，就是敲打竹筒子发出“笃——笃笃，笃——笃笃”似慢三拍的节奏后，再接着那悠长绵延的叫卖声，在弄堂和路边余音缭绕。而那卖馄饨小贩，虽然与卖赤豆汤和莲心粥的小贩使用的是同一器具，但他的敲击方法不同，他们的三下打击声“笃——笃——笃——”是均衡的，停了一拍后再继续。卖馄饨小贩就用那竹筒子来替代了叫卖声。

为了更好地呈现老上海叫卖声的音乐性，我们采用简谱和五



线谱两种纪录(记谱)方式,简谱记谱附在每篇文章之后,五线谱记谱放在最后作附录,便于查考。同时,还根据每个叫卖声制作了音频。

我们立足于社会人文的角度,企盼全方位地勾勒出老上海的风情画卷,亦让人们在字里行间感受到浓郁的市井气息和时代变迁。

我们纪录、描述老上海市声,想为研究上海民俗、商业、音乐的朋友提供一份历史资料,为广大读者提供一幅欣赏老上海风情的画卷。

随着城市的发展,不少市声已离我们远去,但在我们记忆中的这些市声,蕴含着丰富的老上海的民俗和上海的传统文化。记录、回味这些上海风味浓郁的市声,将让我们更好地传承海派文化。



目录

引言 / 1

一、晨光曲 / 1

1. 倒马桶——朱红油漆子孙桶 / 2
2. 卖黄鱼——新鲜黄鱼稻草穿 / 5
3. 卖花——芬芳馥郁栀子花 / 7
4. 卖蔬菜——时令菜蔬满竹篮 / 9
5. 卖鸡蛋、鸭蛋——“蛋蛋”幽情在弄堂 / 11
6. 卖大饼油条，卖麻油馓子、脆麻花，卖老虎脚爪——油香四溢的早餐 / 13

二、日里向 / 17

7. 爆炒米花——爆，响，炸出甜香脆 / 18
8. 擦皮鞋——锃光瓦亮尘不染 / 21
9. 切笋——年夜岁边快刀忙 / 23
10. 收旧货——来者不拒变废为宝 / 26
11. 收纸锭灰——祭祀过后收尘埃 / 28
12. 磨剪刀——稍等片刻显尖锋 / 30
13. 修棕棚、藤棚——只为睡个安稳觉 / 33
14. 修洋伞和雨鞋——未雨绸缪在晴天 / 36
15. 补碗——瓷箍瓷（自顾自）格江西人 / 38
16. 修牙刷——小小长柄看细活 / 40
17. 箍桶——散架回春有神工 / 43
18. 生铁补镬子——缝隙见天有妙手 / 46
19. 卖白果——千年银杏传福音 / 49
20. 卖棒冰——生津止渴消酷暑 / 52
21. 卖西瓜——沁人心脾甜又爽 / 54



- 22. 卖冰——酷暑之中送冰凉 / 56
- 23. 卖盐炒豆——刮啦松脆又美味 / 58
- 24. 卖豆腐花——男女老少皆咸宜 / 60
- 25. 卖黄泥螺和虾酱——下饭三碗没话讲 / 62
- 26. 卖焦大麦——秋风送爽稻麦香 / 64
- 27. 卖霉干菜——百姓桌上皇帝菜 / 66
- 28. 卖白糖伦教糕——弄巧成拙才出名 / 68
- 29. 卖白糖梅子——又酸又甜女性爱 / 70
- 30. 卖地梨——串串竹签马蹄来 / 72
- 31. 卖晾衣竹——家庭主妇最喜欢 / 73
- 32. 卖年糕团——白白糯糯裹甜咸 / 75
- 33. 卖香脆饼、苔条饼——唇齿之间海苔香 / 78
- 34. 卖糖炒栗子——歪打良乡却正着 / 80
- 35. 染衣裳——陈年旧貌换新颜 / 82

三、夜黄昏 / 85

- 36. 卖臭豆腐干——金镶玉嵌红袍罩 / 86
- 37. 卖罗宋面包——白俄遗风留沪上 / 89
- 38. 卖夜报——天下大事都知晓 / 92

四、夜深沉 / 95

- 39. 卖茶叶蛋——小巷深处有浓香 / 96
- 40. 卖橄榄——招财进宝吉利茶 / 98
- 41. 卖长锭——七月半格银元宝 / 101
- 42. 卖粽子——端午时节芦箸情 / 102
- 43. 卖赤豆汤和糖粥——大众补品扁担挑 / 104
- 44. 卖八宝饭——弄堂飘香有八宝 / 106
- 45. 卖馄饨——夜宵要用绳索吊 / 108
- 46. 卖兰花豆腐干——蜈蚣刀工造兰花 / 110



五、卖艺 / 113

- 47. 打莲湘——竹竿里面有歌舞 / 114
- 48. 唱道情——唤醒四海梦中人 / 117
- 49. 行乞——逃难人的发财梦 / 120
- 50. 算命——嘴花野谜谋生计 / 123
- 51. 小热昏开场“小锣鼓”——弄堂里的演唱会 / 126
- 52. 卖梨膏糖——百年海派腔调多 / 129
- 53. 猢猻出把戏——街头流动马戏团 / 132
- 54. 西洋镜——大千世界看暗箱 / 134
- 55. 各地堂倌叫喊——饭店里面有乡音 / 136

六、童谣 / 139

- 56. “乒令乓冷起”（猜冬菜） / 140
- 57. “跳橡皮筋曲” / 142
- 58. “伴夜猫” / 145
- 59. “笃笃笃，卖糖粥” / 147
- 60. “金锁银锁嘎啦啦啦一锁” / 149
- 61. “六月里的癞痢真苦恼” / 152
- 62. “找朋友” / 154
- 63. “哎唷哇，啥体啦” / 157

五线谱汇总 / 160

补白索引 / 179

后记 / 180

光盘目录 / 183

一 藏光韵

倒马桶——朱红油漆子孙桶

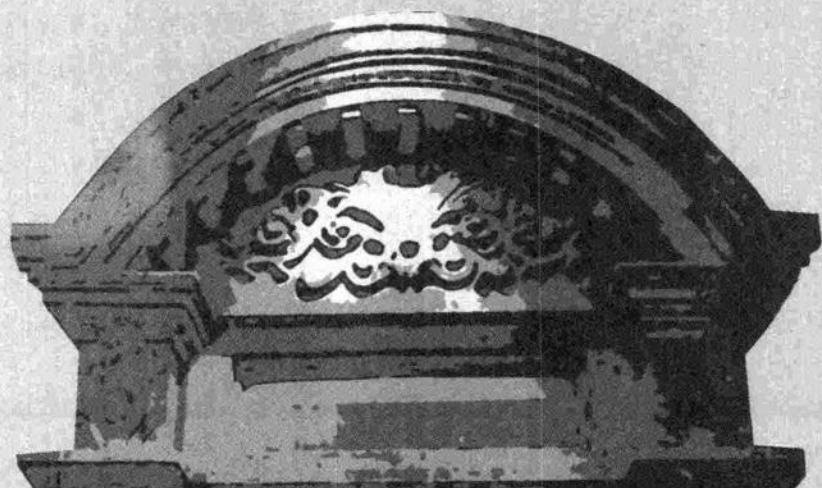
卖黄鱼——新鲜黄鱼稻草穿

卖花——芬芳馥郁栀子花

卖蔬菜——时令菜蔬满竹篮

卖鸡蛋、鸭蛋——「蛋蛋」幽情在弄堂

卖大饼油条，卖麻油嫩子、脆麻花，卖老虎脚爪——油香四溢的早餐





① 倒马桶——朱红油漆子孙桶

“呀——拎出来啊——”

在老上海每天清晨的四五点钟，就会响起这个喊声。在静谧的凌晨，那声“也”的长音特别干脆响亮。每当“也”字声起，仿佛开启了老上海人每天生活的大幕。

衣

木拖板：20世纪50年代上海夏天弄堂里最为常见和休闲的鞋履。其外形就是用两块木头，锯成鞋底的形状，靠前面一些的地方，各装上一橡皮带子，皮带的两端用小铁钉钉在木板的侧面固定住，双脚套进去就是一双木头的拖鞋了，既凉快又不怕水，上海人称之为“木拖板”。

在20世纪70年代前，上海家庭的卫生设备比较传统，老上海的普通居民家中就厕用的全是木制的马桶。那马桶高约35厘米，直径29厘米，外边木厚3.5厘米，上、中、下有三道箍，盖子中间挖出四个凹槽，每个槽大小如饺子般，以使用手捉住。桶口边装有搭襻可拎。为防漏，桶的里外全用桐油打底，外罩一层深红的油漆。马桶的总体外形看来像个鼓。

早年倒马桶的工人推的是木头做的粪车。粪车木架子的两侧装有两个大木轮子来驱动。木轮子的外面包着一层铁皮，用来保护木轮使之减少磨损。木架车的中间是一个约长150厘米、宽90厘米、高70厘米，密封的、有个50厘米见方可开合盖子的大木箱子。“盖子”在靠车把一方，一头用铰链与木面连接，一头装有一个长木柄，打开的盖子为“甲”字形。木箱子的前下方中间装有一个凸起的圆型如杯的口子，口子有筏门。车把上抬，筏门开启，便可以用来泻去车内所装运的大粪（出粪）。一辆粪车一般由两人操作运行。

社会在发展、科学在进步。20世纪50年代起，老上海许多小马路的“弹格路”陆陆续续地改造成了柏油路。可这柏油路对铁皮木轮的粪车来说并不是一件好事。因为，在柏油路上推行粪车，会碾压出车轮的印痕，特别是在夏天，印痕很深，时间久了会加速损坏柏油路面。于是，那粪车的铁皮木轮也渐渐地换成了橡胶胎的轮子，非但不会损坏柏油路，而且粪车推行也轻松得多了，大大地减轻了推粪者的劳动强度。

居民们一般都是隔夜就将马桶拎出来，放在弄堂口，或者是马



路边的路灯下。第二天清晨，倒桶工人会把马桶中的大粪逐个倒入粪车之中，将马桶放回原地。清晨倒粪工人的一声喊，是提醒那些隔夜没有拎出来的妇女，随着这声“也——”从睡梦中惊醒，她们手忙脚乱地披衣趿鞋，碎步匆匆地拎着马桶，纷纷出户来倒马桶，生怕错过了会造成一天的如厕尴尬。





天放亮后，洗刷马桶是老上海妇女的专活。她们手持“马桶豁洗”——那是用一把长约 50 厘米的竹条，一头扎住作把手，另一头是开成松散的竹条——开始洗刷马桶。不少家庭备有收集的食用后毛蚶壳或银蚶壳，装在铁罐中。此时便把这些“清洁剂”倒入马桶，随着“马桶豁洗”的搅和，让毛蚶壳在马桶的底部和内壁用力摩擦、洗刷。一边还得忙个不停地反复地往马桶里加水、倒水。毛蚶壳或银蚶壳用水清洗后可反复使用。有时候，有的人家的毛蚶壳或银蚶壳备得不足或没有时，邻居间还会相互借用，用毕归还。她们洗刷完马桶后，一般都还要搁在墙边凉干，那马桶一字排开，也颇为整齐，看来也算是一道风景线。

“哗啦哗啦啦……”每当左右邻舍此起彼伏洗刷马桶的声音响起时，也宛如老上海响起了弄堂一曲。

老上海的民俗，马桶是新娘女方的陪嫁物之一，又称为“子孙桶”。新马桶盖上贴有剪纸双喜字，桶内装有红枣、花生、桂圆、红蛋等，谐音意思是讨个“早生贵子”口彩。新马桶内的食物是让前来闹新房的人摸来吃的。现在，家庭卫生设备普及了，大多家庭如厕的马桶已经基本消失。不过，民间习俗依然保留——马桶被做成微型的、玩具型的，扎上红丝带随女而嫁，到新房后就放置在装饰柜里让人欣赏。

注解 1. 马桶豁洗：马桶竹刷。
2. 搭襻：搭扣。

一、倒马桶

$\frac{2}{4}$ $\overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{5}$ | $\overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{2}$ $\overset{\cdot}{1}$ ||
呀! 拎出来啊!